

www.e-rara.ch

Oeuvres de Nicolas Boileau Despréaux

Boileau Despréaux, Nicolas

A Amsterdam, MDCCXXIX [1729]

ETH-Bibliothek Zürich

Shelf Mark: Rar 6315

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-25797>

Chapitre XXII. Du changement de personnes.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

Théâtre se fondit en larmes. Car, de ramasser ainsi plusieurs choses en une, cela donne plus de corps au discours. Au reste, je tiens que pour l'ordinaire c'est une même raison qui fait valoir ces deux différentes Figures. En effet, soit qu'en changeant les Singuliers en Pluriels, d'une seule chose vous en fassiez plusieurs; soit qu'en ramassant des Pluriels, dans un seul nom Singulier, qui sonne agréablement à l'oreille, de plusieurs choses vous n'en fassiez qu'une, ce changement imprévu marque la passion.

CHAPITRE XXI.

Du changement de Temps.

Len est de même du changement de Temps: lors qu'on parle d'une chose passée, comme si elle se faisoit présentement; parce qu'alors ce n'est plus une narration que vous faites, c'est une action qui se passe à l'heure même. * *Un Soldat, dit Xenophon, étant tombé sous le cheval de Cyrus, & étant foulé aux pieds de ce cheval, il lui donne un coup d'épée dans le ventre. Le cheval blessé se demene & secoue son Maître. Cyrus tombe.* Cette Figure est fort fréquente dans THUCYDIDE.

CHAPITRE XXII.

Du changement de Personnes.

LE changement de Personnes n'est pas moins pathétique. Car il fait que l'Auditeur as-

* *Institut. de Cyrus, liv. 7. pag. 178. Edit. Leuncl.*

DU SUBLIME. CHAP. XXII. 113

sez souvent se croit voir lui-même au milieu du peril.

* *Vous diriez, à les voir pleins d'une ardeur si belle,*

Qu'ils retrouvent toujours une vigueur nouvelle;

Que rien ne les sauroit ni vaincre, ni lasser,

Et que leur long combat ne fait que commencer.

Et dans Aratus :

Ne t'embarque jamais durant ce triste mois.

Cela se voit encore dans HERODOTE. † *A la sortie de la ville d'Eléphantine, dit cet Historien, du côté qui va en montant, vous rencontrez d'abord une colline, &c. De là vous descendez dans une plaine. Quand vous l'avez traversée, vous pouvez vous embarquer tout de nouveau, & en douze jours arriver à une grande ville qu'on appelle Méroé. Voiez-vous, mon cher Terentianus, comme il prend votre esprit avec lui, & le conduit dans tous ces différens païs, vous faisant plutôt voir qu'entendre. Toutes ces choses, ainsi pratiquées à propos, arrêtent l'Auditeur, & lui tiennent l'esprit attaché sur l'action présente, principalement lors qu'on ne s'adresse pas à plusieurs en général, mais à un seul en particulier.*

* *Iliad. liv. 15. V. 697.*

† *Liv. 2. p. 100. Edit. de Francfort.*

* *Tib.*

* *Tu ne saurois connoître au fort de la mêlée,
Quel parti suit le fils du courageux Tydée.*

Car en réveillant ainsi l'Auditeur par ces apostrophes, vous le rendez plus ému, plus attentif, & plus plein de la chose dont vous parlez.

* *Iliad. liv. 4. V. 85.*

C H A P I T R E XXIII.

Des Transitions imprévûes.

IL arrive aussi quelquefois, qu'un Ecrivain parlant de quelqu'un, tout d'un coup se met à sa place, & joue son personnage. Et cette Figure marque l'impétuosité de la passion.

† *Mais Hector, de ses cris remplissant le rivage,
Commande à ses Soldats de quitter le pillage :*

De courir aux vaisseaux. Car j'atteste les Dieux,

Que

† *Iliad. liv. 15. V. 346.*

CHAP. XXIII. CHANG. I. *Mais Hector de ses cris.* On a conservé ces cinq vers, tels qu'ils étoient dans les premières éditions. Dans celle de 1694. Mr. Despréaux les changea de cette manière :

Mais Hector, qui les voit épars sur le rivage,

Leur commande à grans cris de quitter le pillage,

De courir aux vaisseaux avec rapidité.

Car quiconque ces bords m'offriront écarté,

Moi-même dans son sang j'irai laver sa honte.

Enfin, dans l'édition de 1701, il restit ainsi le troisième & le quatrième Vers :

D'aller